

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Acelub I lubricante

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 1 de 9

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Acelub I lubricante

#### Otros nombres comerciales

BO 5002808, 30 l

BO 5002838, 200 l

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Lubricantes y aditivos lubricantes

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	BOHLE AG	
Calle:	Dieselstr. 10	
Población:	D-42781 Haan	
Teléfono:	+49 2129 5568-0	Fax: +49 2129 5568-282
Correo elect.:	info@bohle.de	
Persona de contacto:	Klaus Nehren	Teléfono: +49 2129 5568-276
Correo elect.:	MSDS@bohle.de	
Página web:	www.bohle-group.com	
Departamento responsable:	Chemie	

**1.4. Teléfono de emergencia:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Líquidos inflamables: Líq. infl. 3

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Indicaciones de peligro:

Líquidos y vapores inflamables.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

##### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, &lt;2% aromatics

**Palabra de advertencia:** Peligro

**Pictogramas:**



#### Indicaciones de peligro

H226

Líquidos y vapores inflamables.

H304

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

#### Consejos de prudencia

P210

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P260

No respirar Aerosol / vapor.

P262

Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 2 de 9

P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P301+P330+P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
P308	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:
P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P501	Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**
**3.2. Mezclas**
**Características químicas**

Disolvente

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			25-50%
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			25-50%
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decane			10-25%
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol			5-10%
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**
**4.1. Descripción de los primeros auxilios**
**Indicaciones generales**

Primer socorrista: ¡Hacer atención a autoprotección!  
 Retire a la persona de la zona peligrosa.  
 Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

**Si es inhalado**

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.  
 En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**En caso de contacto con la piel**

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.  
 En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Quitar las lentes de contacto, si

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 3 de 9

lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
Consultar un médico.

**Si es tragado**

Enjuagar la boca con agua.  
NO provocar el vómito.  
Llame inmediatamente al médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Polvo extintor  
espuma resistente al alcohol  
Chorro de agua pulverizado

**Medios de extinción no apropiados**

chorro de agua de gran volumen

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El calentamiento o el fuego puede despedir gases tóxicos.  
Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Procedimiento standard para fuegos químicos.  
Aparato respiratorio independiente del ambiente de aire (aparato aislador) (EN 133)

**Información adicional**

El agua pulverizado puede ser utilizado para enfriar los contenedores cerrados.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Utilícese equipo de protección personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
No dejar que entre en el subsuelo/suelo.  
En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Asegurar una ventilación adecuada.  
Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).  
Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Coleccionar en recipientes adecuados y cerrado y llevar a la depolución. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Protección individual: ver sección 8  
Eliminación: ver sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 4 de 9

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**
**Indicaciones para la manipulación segura**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.  
A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.  
Adóptense precauciones contra las descargas electroestáticas.  
Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.  
Depositar en un lugar accesible sólo para personas autorizadas.  
Proteger de las radiaciones solares directas.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

No almacenar junto a oxidantes

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Temperatura de almacenaje recomendada: 5 - 40°C

**7.3. Usos específicos finales**

líquido de corte

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**
**8.1. Parámetros de control**
**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Agente químico		
DNEL tipo	Vía de exposición	Efecto	Valor
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol		
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	44 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	270,5 mg/m³

**Valores PNEC**

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol	
Agua dulce	0,525 mg/l	
Agua marina	0,0525 mg/l	
Sedimento de agua dulce	2,36 mg/kg	
Sedimento marino	0,236 mg/kg	
Tierra	0,16 mg/kg	

**8.2. Controles de la exposición**
**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

**Medidas de higiene**

No respirar vapores o niebla de pulverización.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Quítense inmediatamente la ropa contaminada.  
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 5 de 9

No comer ni beber durante su utilización. No fumar.  
Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

**Protección de los ojos/la cara**

gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166

**Protección de las manos**

Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/689/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.

Material del guante: Caucho de butilo, NBR (Goma de nitrilo)

Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto).

**Protección cutánea**

Para el trato de productos químicos solo se puede llevar ropa para protección de productos químicos con la señal CE incluyendo el número de prueba con cuatro cifras.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitadamente impermeable para salpicaduras)

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Filtro de partículas combinado (EN 14387)

Respirador con un filtro para vapor orgánico, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

**Controles de la exposición del medio ambiente**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	líquido
Color:	incolore
Olor:	como: Hidrocarburos

pH:	no aplicable
-----	--------------

**Cambio de estado**

Punto de fusión:	< -20 °C
------------------	----------

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	>180 °C
--	---------

Punto de inflamación:	58 °C ISO 2719
-----------------------	----------------

Límite inferior de explosividad:	0,4 % vol.
----------------------------------	------------

Límite superior de explosividad:	7 % vol.
----------------------------------	----------

Temperatura de inflamación:	>270 °C DIN 51794
-----------------------------	-------------------

<b>Temperatura de ignición espontánea</b>	no inflamable por sí mismo
---	----------------------------

Presión de vapor: (a 20 °C)	<2 hPa
--------------------------------	--------

Densidad:	0,75 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
-----------	----------------------------------

Solubilidad en agua:	insoluble
----------------------	-----------

Viscosidad dinámica: (a 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
-----------------------------------	-------------------

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 6 de 9

Viscosidad cinemática:  
(a 40 °C)<2 mm<sup>2</sup>/s**9.2. Otros datos**

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

**10.2. Estabilidad química**

Estable en condiciones normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

**10.5. Materiales incompatibles**

oxidantes

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol				
	oral	DL50 mg/kg	>2000	Rata	OCDE 423
	dérmica	DL50 mg/kg	>2000	Rata	OCDE 402

**Irritación y corrosividad**

Puede producir irritaciones en los ojos en personas predispuestas.

**Experiencias de la práctica****Observaciones diversas**

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

Este producto no tiene efectos eco-toxicológicos conocidos.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 7 de 9

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
5131-66-8	3-butoxi-2-propanol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	>100	96 h	Pez pimephales promelas	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	>1000	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	

**12.3. Potencial de bioacumulación**

La bioacumulación es improbable.

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

La sustancia en la mezcla no cumple los requisitos PBT y/o mPmB según REACH, anexo XIII.

**12.6. Otros efectos adversos**

contamina ligeramente el agua  
 No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
 Evitar la penetración en el subsuelo.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**
**Eliminación**

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

**Eliminación de envases contaminados**

En función del material, eliminar los contenedores totalmente vacíos como residuos inflamables o residuos de metal.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3295

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

HIDROCARBUROS LÍQUIDOS, N.E.P. (Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

3

**14.4. Grupo de embalaje:**

III

Etiquetas:

3



Código de clasificación:

F1

Cantidad limitada (LQ):

5 L

Cantidad liberada:

E1

Categoría de transporte:

3

N.º de peligro:

30

Clave de limitación de túnel:

D/E

**Transporte fluvial (ADN)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3295

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 8 de 9

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

HIDROCARBUROS LÍQUIDOS, N.E.P. (Nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación, nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

3

**14.4. Grupo de embalaje:**

III

Etiquetas:

3



Código de clasificación:

F1

Cantidad limitada (LQ):

5 L

Cantidad liberada:

E1

**Transporte marítimo (IMDG)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3295

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

3

**14.4. Grupo de embalaje:**

III

Etiquetas:

3



Contaminante del mar:

no

Disposiciones especiales:

223

Cantidad limitada (LQ):

5 L

Cantidad liberada:

E1

EmS:

F-E, S-D

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3295

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy)

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

3

**14.4. Grupo de embalaje:**

III

Etiquetas:

3



Disposiciones especiales:

A3 A224

Cantidad limitada (LQ) Passenger:

10 L

Passenger LQ:

Y344

Cantidad liberada:

E1

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

355

IATA Cantidad máxima - Passenger:

60 L

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

366

IATA Cantidad máxima - Cargo:

220 L

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Acelub I lubricante**

Fecha de revisión: 07.06.2017

Código del producto: BO5002808

Página 9 de 9

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO  
AMBIENTE: no

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).  
Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

**SECCIÓN 16. Otra información****Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H226 Líquidos y vapores inflamables.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*